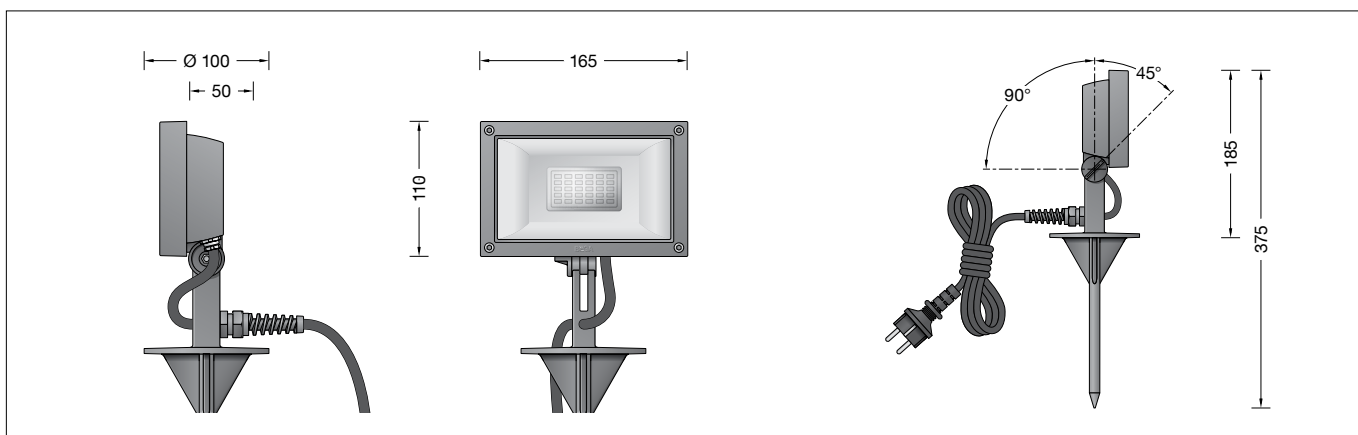


**BEGA****84 361**Scheinwerfer  
Floodlight  
Projecteur

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Flächenscheinwerfer für breitstreuende Lichtstärkeverteilung.  
Scheinwerfer mit Erdspeiß, Anschlussleitung und Schutzkontaktstecker für die ortsveränderliche Montage.

**Application**

LED floodlight for broad spread light distribution. Floodlight with earthspike, connecting cable and safety plug for portable installation.

**Utilisation**

Projecteur à LED extensif, à répartition lumineuse extensive. Projecteur sur piquet, avec câble de raccordement et fiche pour installation mobile.

**Leuchtmittel**

Leuchten-Anschlussleistung	12 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lamp**

Luminaire connected wattage	12 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$
Service life criteria	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lampe**

Puissance raccordée d'un luminaire	12 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L <sub>70</sub>

Modul-Bezeichnung	LED-0607/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1080 lm
Leuchtenlichtstrom	904 lm
Leuchten-Lichtausbeute	75,3 lm/W

Module designation	LED-0607/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1080 lm
Luminaire luminous flux	904 lm
Luminaire luminous efficiency	75,3 lm/W

Marquage des modules	LED-0607/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1080 lm
Flux lumineux du luminaire	904 lm
Rendement lum. d'un luminaire	75,3 lm/W

**Produktbeschreibung**

Scheinwerfer besteht aus Kunststoff – Polyamid, glasfaserverstärkt  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Schwenkbereich  $-45^\circ/+90^\circ$   
Werkzeuglose Brennlageeinstellung  
Anschlussfertig verdrahtet mit 5 m Anschlussleitung H05RN-F 3 G 1<sup>□</sup> und Netzstecker  
LED-Modul für Netzspannung 220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,2 kg

**Product description**

Floodlight made of glass-fibre reinforced polyamide  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Swivel range  $-45^\circ/+90^\circ$   
No tools are needed to adjust the operating position  
Factory pre-wired with 5 m connecting cable H05RN-F 3 G 1<sup>□</sup> and power plug  
LED-Module for mains voltage 220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.2 kg

**Description du produit**

Projecteur en matière synthétique résistante - Polyamide renforcé à la fibre de verre  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Inclinaison  $-45^\circ/+90^\circ$   
Réglage ne nécessitant pas d'outil  
Prêt au raccordement avec 5 m de câble H05RN-F 3 G 1<sup>□</sup> et fiche  
Module LED pour tension réseau 220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,2 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Lichttechnik

Breitstreuende Lichtstärkeverteilung.  
Halbstruwinkel 78/94°.

## Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Schutzkontaktstecker und Schutzkontaktsteckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen. Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten. Scheinwerfereinstellung vornehmen. Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

## Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Ergänzungsteile

Ortsfeste Anschlussssäulen, wahlweise mit Erdstück oder Aufschraubsockel, für den elektrischen Anschluss von ortsveränderlichen Gartenleuchten und elektrisch betriebenen Gartengeräten.

- 70 704** mit Erdstück und 2 Schutzkontaktsteckdosen  
**70 706** mit Aufschraubsockel und 2 Schutzkontaktsteckdosen  
**70 705** mit Erdstück und 3 Schutzkontaktsteckdosen  
**70 709** mit Aufschraubsockel und 3 Schutzkontaktsteckdosen

Ortsveränderliche Anschlussssäule  
**10 713** mit Erdspeiß und 2 Schutzkontaktsteckdosen

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

## Ersatzteile

Ersatzglas	140966
LED-Modul 3000K	LED-0607/830
Reflektor	761528
Dichtung	831372

## Light technique

Broad spread light distribution.  
Half beam angle 78/94°.

## Installation

The electrical connection between safety plug and safety socket outlet must correspond to protection class IP X4. Push luminaire with earthspike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike. Adjust the floodlight. Undo the joint screw and adjust the floodlight. Tighten the joint screw.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Maintenance

The mains supply cable has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only.

## Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

## Accessories

Permanent connecting pillar optionally with anchorage unit or screw-on base, for electrical connection of portable garden luminaires and electric gardening tools.

- 70 704** with anchorage unit and 2 safety socket outlets  
**70 706** with screw-on base and 2 safety socket outlets  
**70 705** with anchorage unit and 3 safety socket outlets  
**70 709** with screw-on base and 3 safety socket outlets

Portable connecting pillar  
**10 713** with earth spike and 2 safety socket outlets

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

## Spares

Spare glass	140966
LED module 3000K	LED-0607/830
Reflector	761528
Gasket	831372

## Technique d'éclairage

Répartition lumineuse extensive.  
Angle de diffusion à demi-intensité 78/94°.

## Installation

La connexion électrique de la fiche du luminaire à la prise de courant du réseau doit être conforme au degré de protection IP X4. Enfoncer verticalement le luminaire avec le piquet dans le sol jusqu'au moment où la bonne stabilité de l'installation est assurée. Si nécessaire bien fouler et comprimer le sol autour du piquet. Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

## Attention:

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature. Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Accessoires

Bornes fixes d'alimentation avec pièce à enterrer ou socle à visser, pour le raccordement électrique de luminaires mobiles et outils de jardin.

- 70 704** avec pièce à enterrer et 2 prises de courant Schuko  
**70 706** avec socle à visser et 2 prises de courant Schuko  
**70 705** avec pièce à enterrer et 3 prises de courant Schuko  
**70 709** avec socle à visser et 3 prises de courant Schuko

Bornes mobile d'alimentation  
**10 713** avec piquet et 2 prises de courant Schuko

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

## Pièces de rechange

Verre de rechange	140966
Module LED 3000K	LED-0607/830
Réflecteur	761528
Joint	831372